

The Center for Research Libraries scans to provide digital delivery of its holdings. In some cases problems with the quality of the original document or microfilm reproduction may result in a lower quality scan, but it will be legible. In some cases pages may be damaged or missing. Files include OCR (machine searchable text) when the quality of the scan and the language or format of the text allows.

If preferred, you may request a loan by contacting Center for Research Libraries through your Interlibrary Loan Office.

Rights and usage

Materials digitized by the Center for Research Libraries are intended for the personal educational and research use of students, scholars, and other researchers of the CRL member community. Copyrighted images and texts are not to be reproduced, displayed, distributed, broadcast, or downloaded for other purposes without the expressed, written permission of the Center for Research Libraries.

© Center for Research Libraries

Scan Date: October 19, 2007

Identifier: s-k-000002-n28



صاحب امتیاز و مدیر مسئول

ضیا کولہ آلب

پیل - ۱ صانی - ۲۸

نسخہ سی ۱۰ فریوشدر

کوچوک مجموعہ

ادارہ خانہ سی

دہار بکر

حکومت دائرہ سندھ

ولایت مطہمی

قنراٹھ دہار بکر

کوچوک مجموعہ

آبونہ شراصل

سنہ کی: ۵۰۰

آئی آئی: ۷۵۰

فریوشدر



ہفتہ روزہ برچیتار علمی ، ادبی ، سیاسی ، اقتصادی مجموعہ در

۶ جمادی الاول سنہ ۳۴۱ بازار ایتسی ۲۵ گاؤن اول سنہ ۳۳۸

مصاحبہ:

ملت نہر؟

ظن ایتمہ لیدر . اورادہ ، ارا نیاردن باشقہ .
بر چوق نورکار و کوردلردہ واردر .
بونک کی عربستاندہدہ بوتون خو-سک
عرب اولدینی ظن ایتمک خطادار . کرک
سوریہدہ ، کرک عراقدہ بر چوق نورکار

ملنک نہ اولدینی آقلامق ایچین .
اول امردہ نہ اولدینی تدقیق ایتمک لازمدر .
(۱) ملت و اولا ، جغرافی بریزمرہ
دکدر . مثلاہ ایران ، دیدیکمز زمان ،
پوملکاتک بالکز ایرادملتی محنوی اولدینی

(۵) مات، زها بر آدامك كندبسنی
 كیفه و منفته تبا مفسوب عد ابتدکی
 مرمانی بر جهت ده دکلدر . فی الحقیقه .
 فرد ظاهراً كندبسنی شو یا خود بو ملته
 مفسوب تاقی آنگه . مر ظن ایدر حال بویکه
 فردده بویله بر حربت بو قدر . چونکه
 السانده کی روح و دویفورله فکر کردن
 مر کبدر . یکی روحیا بجزیره کوره . حتی
 حد عزاضله ز فکری حیا عز اوکا اشیا غشدر
 ساه منیه ره جزك نورمال رحالده بولونه بیامی
 ایچین . فکرلرمنه حساسلرمنه او یفون
 اولمه لارمدر . فکری حساسلرمنه توافق
 واستناد ایچین بر آدام روحاً حساسلر
 بویله بر انسان حیوانه مسعود اوله گز .
 مثلاً . حساً قیددار اولان برکنج . فکراً
 کندبسنی دینمز تاقی ایدره . روحاً
 موازه به مالک اوله بیلیری ؟ بونک کی بزده
 حساسلرمنه معین بر ملته مفسوب . برون
 دویفورلرمن او ملته مشرتکدر . دیککه
 هر فردک ملتی . اونک کیفه . اراده سنه
 تابع بر شی دکلدر . چونکه . ملیتده
 خارجی بر شاینددر . انسان ملتی بخری
 و تحقیق ابله کشف اید بیلر فقط . بر
 قره به کپرد کی . صرف اذارد سبله شو
 یا خود بو ملته انساب ایدرمن .

واردر . آناد اولدوم بر چوق کورد عشرتلی
 و کوبلری بولوندی کی ، اکثری کورد
 اولان مصلرده ده . هموما تورک بولونان شهرلردن
 باشقه بر چوق تورک و بلری ده واردر او حالده .
 هیچ کیمسه مفسوب اولدینی اولکه به شایسته
 ملیتی تعیین ایدرمن .
 (۲) مات ، نایباً حرق و قومیت
 دیکده دکلدر . جمیلر . قبل تاریخ
 زمانلرده بیله هرک صاف و قومیتجه خاص
 دکلدر . محاربه لده اسیر ابله . تمیل
 و تمیل . مهاجرلر . مز آوب و مملر
 دائماً ملتلی بری برینه قاریشدر مشدر .
 قبل تاریخ زمانلرده . بیله . صاف بر حرق
 موجود بولونمازسه . تاریخی دورلرده کی
 قومی هرچ و مشرتکدر صوگرا . آرتق
 صاف بر قومیت آرامق عبت اولمازی ؟
 اساساً . اجتماعی خصائص عضی وراثت
 انتقال اجدیدی . بالکتر تریه ابله انتقال
 ابتدکی ایچین . هرقله ملی سجه نقطه
 نظرلرمن هیچ بر رولیده بو قدر .
 (۳) مات ، نایباً بر امپراطورانی
 داخلنده مشرتکدر بر سیاسی حیات باشایانلرک
 مجموعی دکلدر . مثلاً عثمانی امپراطورلرک
 هرکوم نیتنه عثمانی تاقی نایباً و برهک خطا
 ایدی . چونکه . بوخیطانک ایچنده متعدد
 ملتلی واردر .

اول حاله ، مات ندر ؟ جغرافی ،
 صرق ، سیاه ، ارادی قوتله حقوق ونحکم
 اذن باشقنه کی بر رابطه من وارد و اجتماعات
 علمی کو شروع کرد ، بر رابطه ، زبیده ،
 حرمت ، یعنی دو بفولرده اشتراک در
 انسان ، الی صمیمی ، الی درونی دو بفولرینی
 (ایک تربیه) زمانده آلیز ، دها بشیکده
 ایکن ایشیتدیکی نینلرله آنادیلنک قانیری
 ائینده قایلر ، یوندن دولایدرک الی چوق
 سودیکمز انسان آنادیلمزدر . روحزه
 وجد پیرز بوتون دینی ، اخلاق و بدیی
 دو بفولرله می بولساند واسطه ایله آلمشز .
 دانا ، روحک احیای فسی بودینی ،
 اخلاقی ، بدیی دو بفولردن عبارت دکلدر ؟
 بولاری ، چو جوفاه مزده هانکی جمیتدن
 آلمشقی ، دانا او جمیت ایچنده یاشاق
 ایستز . باشق ، بر جمیتک ایچنده یاشاق
 ایچین زده الی بویوک منتظر ، تلمیح ایچیلده
 اورایه ایته ایستتمیز . چونکه ذوقز ،
 وجدانز ، اشتیاقلر مزده تربیه منی آلدیفر
 جمیته مشرکدر ، بر آنجق اولنک ایچنده
 یاشاقه مسعود اوله یلر . اولدن ایرهلوبده
 باشق بر جمیته اتساب ادمیللمن ایچین
 یلکز ریشیط اولدو ؛ بوشیط چو جوفاه منی
 اولدیقتز تربیه روحزدن جغرافی

آنقدر بومکن اولادینی ایچین ، استکی
 جمیت ایچنده قلمده مجبورز . بوقارنده کی
 یاشاندن آنکلاش بوردک ملت نه جغرافی ،
 نه صرق ، نه سیاسی ، نه ده ارادی بر زمینه
 دکلدر . مات ، لساناً مشترک اولان ، یعنی
 عینی تربیه ایلمش فرلدن مرکب بولونان
 حرقی بر زمینه در . بر آدم قانجه مشترک
 بولوندینی انسانلردن زیاده ، تربیه چه
 و مادرزاد لسانجه مشترک بولوندینی انسانلرله
 برابر یاشاق ایستز . چونکه انسانی شخصیتمز
 بدقزده دکل ، روحزده در ، مادی
 ، زیتلر مز حرقزدن قیورسه ، معنوی
 مزیتلر مزده ، تربیه منی آلدیقتز جمیتدن
 کلور (بولوب ایستکدر) دیوردنک بجم
 حقیقی بابام (فیلیپ) دکل ، (آریستوت)
 در ، چونکه ، ونجیمی مادجک . ایکنجیمی
 معنوجک اولدینه سبب اولمشدر . انسان
 ایچین ، معنویت مادجده مقدمدر . بواعتبارله
 مایته شجره آراغاز ، یانکز تربیه آرائیر .
 بر فرد هانکی جمیتک تربیه منی آلمشقه ،
 اولنک مفکوره منه چالیشه یلیر . چونکه ،
 بوچالیشقندن بویوک روحده وسادته
 دو یلر . انسان ، تربیه سیه بویودیکی بر جمیتک
 مفکوره منی ایچین قولایچه حیاتی غذا به یلیر ،
 فقط و نهنا کندی منی علموب حدایتدن باشق
 بر جمیت ایچین غذا ایده منی . انسان تربیه

مشترك بولون غلامی برجهت ایچنده باشارسه
 بدیخت اولور . صوك زمانه کی تجر برهن
 زه کوستردی که مفکوره شاییدن دوغمشسه
 مسجزه لر کوسترنگه قادردر . فقط ،
 شاییدن دوغمایان بر مفکوره ده ، ساحی
 ایچین صوك درجهده مهلاذر . چونکه ،
 بوحال دائم فکرلرله حسلك روح ایچنده
 چارپیشمه سی موجب اولور . بویله بحال
 انسانی اتخاره ، تورمه ، نجهت قادر سوق
 ایدم ایر . حال بوکه شاییدن دوغما
 بر مفکوره ، خسته روحله شفا . بوزوق
 سیکرله متانت ویرر . مثلا ، عسقا تورک
 اولمادینی حالده ، زبیه وحرث قطعا نظرندن
 عامیله تورک روحنه مالک و سعادت مز کی
 فلاکتلر مزده اورناق برچوق دیدباشارمز
 واردر . حتی بوتلردن بر قسمی ملی مجاهده لمزده
 پیشواق ایدرک فعلاً بویوک فداکاراقلر
 کوستر مشلردر . آلدقاری زبیه دولایسیله
 یونلر تورک جهتندن باشقه هیچ بر مات
 ایچنده پاشایه مازلر . و تورک مفکوره سندن
 باشقه هیچ بر مفکوره ایچین چالیشه مازلر .
 بوللری تورک کلک عارچنده صامق مینتک
 علمی ماهیتی بلمه بکدن ایلری کایرینه مثلا ،
 دیار بکر شیرینه بیلو طودان ایلمی نایله و نولر
 بنل اذغولاری و آذغق اذغولاری زماندن

بری تورکدر . صوکرادن خوارزم
 تورکلری ، آق قوبوناو وقازا قوبونلو
 تورکلری ده کلرک بو تورکلری آتیرمشدر .
 تاریخی مملومات ، سیکرجه شاهس لک دیوانلر
 و جاملرله سوزلرده کی کتابلر اولماسده ،
 شهرک لسانی ، اخلاق و طادانی کوستر بورک
 دیار بکر ایله تورکدر ، بوراده کی حرث .
 اک زنگین تورک حرثیدر ، خلقیانه اثر
 طویلادیفمز ماسالر ، شر قبلر ، ضرب
 مثلر باخ بوکاشا ادر . دیار بکرک قدیم
 سکنه سی تورک اولدی کی ، بر قاچ بظن
 اول قلاا عشریدن باخود فسادن کلرک
 بوراده کی تورک حرثه کوره تربیه آلمش
 و انا دبی اولارق ابلک چوجوقاقنده تورک
 لسانیله فونوشمه باشلامش اولان عموم
 فردلرده تورکدر .

کور و ایورک ملیتک تمینی ، کفه تابع
 بر مسئله کل ، علمای علمی لازم کان بر مسئله در .
 بن کنگه ایچنده تحصیل ایچین ابلک دفعه
 استانبوله یتدیکم زمان ، بوعلمی تحقیقاته
 باشلامق مجبوریتده قالدیم . چونکه ، اوراده
 اسکیدن قانس فنا بر اعتیاده تبعاً ، بوتون
 قارلرکن اهل ایسنه لاند ، بوتون سوریه لیلره
 و عسقلرله عرب ، بوتون توروم ایلی خلقلر آرا لور
 و عسقلرله کیم ، کیم ایلات شر قه اهل ایسنه

بولونلارده گوردملیقن اضا فایندکار بی کوردم .
 اوزمانه قدر کندمی حساً تورک صایوردم .
 فقط بوظنم علمی برحققیقه . سئندردکدی .
 حقیقتی بوله یلمک ایچین ، برملرفدن
 تورکلی ، دیگر حمیتدن کوردلکی ندقیقه
 باشلام . اول امرده لساندن باشلام .
 دیار بکر شهر نده ، آنالسان تورکجه اولمغه
 برابر ، هر فرد بر از کوردجه ده بیلیر .
 لسانده کی بولوبکلیک ایکی صورتدن بریله ایضاح
 ایدله بیایدی : دیار بکرک تورکجه می ز
 کورد تورکجه . یدی ، یا خود دیار بکرک کوردجه می
 بر تورک کوردجه سیدی . لسانند فیلرم
 کوستردی که دیار بکرک تورکجه می بغداددن
 سنا آدانه ، باکو به ، تبریزه قایر لیمتداد ایدن
 طلبی برساندن ، یعنی آق قویونلو و قارا قویونلو
 تورکلی به مخصوص بولونان آذری لهجه سندن
 عبارندره بولسانده هیچ برصغلیک یوقدور .
 شاه علیبه ، کوردلرک تحریف ایستدیکی ز تورکجه
 کلدر . [دیار بکر لسانک آذری تورکجه می
 اولمسی ، شهر لک عثمانلی حکومتنک
 تاثیر یله تورکجه قونوشدینی ادعا سنده
 اسانندن چور تور ، چونکه اوله اولمسی سیدی
 یوشنلریده قونوشولان لسانک عثمانلی
 لهجه می اولمسی لازم کایدی .]
 دیار بکر لیلرک محدود کلردن اهراب

اوله رق سویله دکلی کوردجه به کلجه .
 بولسانک کوردله قونوشولان فصیح کوردجه دن
 فرقلی اولدینقی کوردم . کوردجه فارسینک
 افراسی اولدین حالده ، لخوا اعتبار یله هیچ اوکا
 بکره من چونکه ، فارس سیده بولونمادی
 حالده ، کوردجه ده هم (نذیر) و (تائیت) .
 همده هر بیجده ولایتجه ده اولدینقی لکی
 (اهراب) وارددر . دیکلر کوردجه ،
 تورک لسانه نسبتله داها مرکب ، داها
 گاریش بقدر . تورکلر . کندی لسانلر نده
 نذیر ، تائیت ، اهراب کی احواله تصادق
 اولمدا قازندن ، کوردجه نکی کوی خصوصیتلرینه
 نفوذ ایدمه مملری ایضا ایددی . علی الحقیقه ،
 واقم لری بوسورتله جریان ایتمس . دیار بکر لیلر
 کوردجه نکی نذیر ، تائیت ، اهراب فاعل لری
 تمام یله حذف ایدوب ، کوردجه می تورک
 صرفه اولدوره رق سنلی بر کوردجه ایجاب
 ایتمس . بو کوردجه به ، (تورک کوردجه می)
 نامی و بر مک قایت دوشور اولور . اسایات
 نقله نظر ندن قایت مهم اولان بوزاقوه ،
 دیار بکر لیلرک تورک اولدیننه لک بوبوک بر
 دایدلر . بوندن باشقه ، دیار بکر لیلر بولسان
 یا بکر کوردلرله قونوشا ، قاری زمان بولالدر .
 کندی آرا لیمه بالکر تورکجه قونوشورلر .
 دیار بکر لیلرک کویا بیلدکلری بودوومه کوردجه

بالکرتیہ بہ اقدادا شد بکنی ده اجماہی تدقبقر مہ
 آ کلام شدہ ظن ایدرم کہ بوتھر پلرمہ
 یاگز کیندم ایجن دکل ، بوتوز ولایات شرقیہ
 وحنویہ شہر لیلری وشہمدی بہ قادر تورک
 قازار نویولوری ایچین . سوک درجہدہ مهم
 بر مستحبی حل اتمشی اولدم .

ضیا کولہ آب

تورک دولتک تکاملی

۲۳

تارخانلق

اسکی تورک حقوقندہ ، جزالہ مین
 اولدینی کی ، بویوک خدمتارہ مقابل
 وریہ چک مکافاندرده مصرحدی (تاریخ
 علم حقوق) دیک شو عبارہ مدطامنی
 مؤیدور :

• قانون مکافاندرده نمین ایچشدر .
 ازجہ بر مجارہدہ رئیسک حیاتو تخلیص
 ایدن عسکر اساتو مہردرلو و برکودن معافیته
 نائل اولور . بوزئیرده برحریق اطفال ایدن ،
 بر آدمی سوزدر ویا آتشدن قورتلان .
 بر کولہی ، بر حیوانی ، بر ورویہی تخلیص
 ایدن کیسه طہوزن رأس حیوانوندر . ککلیت
 اچدن ایلار . حیوانی شفا لیب ایدن طبیب

کالریہہ کانیجہ ، بونارده ثابت محدوددر .
 بو- بیله ، بوشیقلری تورجہ کالرہ
 دولدورورلر . ذاتا ، برچوخنک بیلدیکی
 کوردجہ گلر (کل ، کیت ا) کی برقاچ
 تمپیرہ منحصردر .

دیاریکریلرک تورک اولدینی اثبات ایدن
 دلہارذ ، برینی دە مذہب ساحہسندہ بولدم .
 دیاریکریک حقیقی اہالیسی عموم نورکری کی
 چنہیدرار . تورولر ایسہ عمومیتلہ شافیدرلر .
 ہواہی علامت عزمہ بالکرتیہ دیاریکریک خلیفہ
 مخصوص دکلدر . شرق و جنوب ولایاتلر مزیدہ کی
 یوتون شہرلرک اہالیسی ، کوردجہہی
 دیاریکریلر کی تحریف ایدرک سوبلرلر
 وحنفی اولان علامتیلہ شافی نوردرلر دن
 آریایلرلر . بونلر دن باشقہ ، ایسہ ، بک ،
 بناوموییلہ کی حزنہ وحادتارہ تعلق ایدن
 خصوصالردہدہ آزادہ درین فرقارواردر .
 بوعلامتلر بکا دیاریکریلرک تورک اولدینی
 کورسدیکی کی ، باہامک ایکی دہدہ سنک
 برقاچ یطن اول چرمیکدن یعنی بر تورک
 محطاندن کلدکارینہ نظر آ ہر قادہ تورک
 نساندن اولدینی آکلادم . معافیہدہدہ لہلہ
 بر کورد یاخود عرب محطاندن کلدیکی
 آکلامیہیم ، پنے تورک اولدینہ حکم
 ہورہ کہ زرد اچہہ چکم . چونکہ ملتہ

برآه مستحق اولور . برمان مسروقی
 قهری ایدوب دلاز کیمسه آلهحق جزاه
 مالیک تسمه مستحق اولور (صفحه ۱۲۶)
 ومکافارون برنجیمی اولان (اصلته
 وورکوردن ممانته نالیت) ک خصوصی
 برآدی واردی . وکا (تارخانلق) نامی
 و بریلیدی . تارخانلق قازا کیکارء آلی
 کیک طبقه منه یوسکتلن برنجیب واسطه سیدی .
 [موقوفه ده دمیرچی به (دارخان) دینیلیدی .
 یاقورده دوقوز آقاسی دمیرچی اولان بر
 آدام شانان اولوردی]

اسکی تورک دولترنده بر آدامه تارخانلق
 وریلدیکی زمان اوکا برقطه اراضی علیک
 ایدیلیدی . و اراضی هر تورلو دولت
 رسومندن معاف اولوردی تارخان اولان
 نیمسه ، بوندن باشقه برطاق امتیازله
 مالیکدی . تارخان دوقوزه قلداز ارمنجاب
 ایدیکی جرملردن مسؤل اولمزدی . دیلک
 دوقوز دمه معافیتی واردی . خاقانک
 حضورینه ایستیدیکی زمان کیروب چیغه
 پیاردی وتارخاننه طاق و تون و امتیازلر
 دوقوزنجی کوبه قلدار ، غارلرینه و طورونلرینه
 وراثه اتفق ایدردی .

اورخون کتابه سنده رسمی اجتماعده
 اینخان سلاه سنه منسوب پرنسارک صلح

قولده ، تارخانارک بو بروق بکریله برابر
 سول قولده او طورده قلوبنی کوروبوروز .
 عیالی دیوان هابوننده وزیرار صافنده .
 قاضی عسکرلر صولده اولموزوروردی . دورت
 تارخانن بریک عنوانی (کول ایزین) دی .
 چاکر خانده . اسلام ، عیسوی ، موسوی .
 بودا دینارنیک بویوک روحایارندن دورت
 تارخان تمین ایتمدی . اوکا تورمهردنی
 قوتلو براوجانن عبارتدی . تارخانارک
 دینی تشکیلاتیه اولان علاقه نی (خوزار)
 نورکرنده کوروبوروز . موسوی دینده
 بولونان تورک (خوزار) دولنده کولم
 عسکر و طبه سنی مسلمان رابله اولوب
 ماوراءالنهر دن کللی بولونان (آرس ، آرسلاز)
 قیبه سر ایفا ایدیلوردی . فقط ، بوقبله ک
 برطاق امتیازلی ، تارخانقلری واردی :

(۱) - خوزارلر مسلمانلرله حرب
 ابتدایلی زمان ، آرسلر حربه اشتراک
 ایقبه چکردی .

(۲) - آرسلرک مبدلری التجاگاه
 حقنه مالک اوله حق واورابه التجا ایدیلری
 آلتن ایچین دولت سامورلری کیرمه ، چکردی .
 (۳) - وزیر آرسلردن اوله چندی .

آرسلرک کندی شریعتلرینه کوره حکم
 اینن ابکی قاضیلری بولونه چندی [خوزار

اسکی تورکارده ، دینی رئیسله ایکی نوعدی : بزوغنه (توپون) اونه بیسه (قام) آدی وریلردی . بوسبیله ، بونلردن دوغول سیستملمه (توپوایزم) و (شامائزم) ناملرینی ویره جکیز .

توپونلر عینی زمانده ، سیاسی ریاضتی ده حازدیلر . مثلاً ، اوغوز ایلنده یکریمی دورت بوی یکی اوغوزلرک توپونلریدی . بوندن باشقه ایلیکی ، خلغان و ایلخانده تریونلردن صایلیوردی . بوی بکلرندن هریری ، بویک دینی و سیاسی رئیسیدی . دینی رئیسیدی : چونکه ، هر بویک خصوصی ممبری بی بکسک اسطیر دورمه سندن کی دده سفدن عبارتدی . هر ممبرده آنجق اونک تلورونی ویر یوزنده عمتلی اولان فرد شفاهت ایده بیلردی . سیاسی رئیسیدی ؛

چونکه ، آنجق ممبرده عمتلی اولان بزوغنه ، بویک فردلری اوززنده ولایت نامه نی حاز اوله بیلردی . ایلیکی ده (ایل) ک - عمومی ممبردیستارینک - نمثلیدی . بنه هایه ، کرک وچووک ایلده ، کرک اورته ووبویوک ایللرده کوردیکیز بوی بکارله ایل بکلری ، خاقانلر و ایلخانلر یعنی عموم سیاسی رئیسله (توپون) ماهیئنده ایدیلر . بویورئیسارک

دولتنده بدی قاضی واردی : ایکیسی موسوی ، ایکیسی مسلمان ، ایکیسی خرسیتیان ، بزوغنه یی ده پوت پرست یعنی روسلرک اوزمانکی دیننه منسوبدی [بزوغنه کی مذهب امتیازلرینک یعنی داخلی قایدتولاسیونلرک ایلک نمونه سی خوزار تورکارنده کوریپورز : خوزار دولتنده کی بوقاعده لر ، تاریخاناق مؤسسهنسندن دوغدینی کی ، عثمانلی پادشاهلرینک قایدتولاسیون نامیه پطریقاره و سفیرله ویردکاری امتیازلرده تاریخاناقدن باشقه رشی دکادی . عثمانلی اصطلاحلارنده امتیازلی وراضی ملوکله به مالک ، مقدس طابله لرده (چایی) وریلیر ودر حائله لر (وچاق) صایلییر . دینک ده عثمانلی تورجه سندن (تاریخان) مقابلی (چایی) کلسیدر .

ضیا کوله آلب

تومیات

اسکی تورکارده فلسفه

اسکی تورکارده (دین) دن آری ریاسفه یوندی . دین ایله فلسفه عینی شیدی . بنه علیه ، اسکی تورک فلسفه سی تدقیق ایدرکی ، عینی زمانده ، اسکی تورک دینی ده تدقیق اعتم اوله جغز .

سوگواری، اوزنراری، تمغاری، طغراری
اولدینی (ذوات) بمشده کوردک خاقانک
هرسه آلتون اورس اوزرنده دهر
دوگه سوده بر عبادندی .

تورنر ، منتظم تشکیلاتاری نمثل
ابتدکاری کبی، معبودلری ده منتظم تشکیلاتر
ماندیدی . حتی ، هراپلاه ، نامسوتی
تشکیلاته لاهوتی تشکیلات بری برینک
تمامه عیندی .

تورنره کوره ، کائنات اوچ طالمن
هرکیدی . یوقاریکی سما ، آشاغیکی سما ،
اورنه دنیا .

یانوتره و آلتای تورکارینه کوره، یوقاریکی
سما ، دو قوز طیفه دن هرکیدی، هر طبقه تک
بر (ناکری) بی واردی . بودوقوز ناکری
(ایل)ک صاخ قولی تشکیل ایدن دو قوز
اوغوشک معبودلری ، جدلری و تمغاریدی .
اورنه دنیاده ، سکز منطقه آیریلشدی .
هر منطقه تک (یرسو) نامیله بر معبودی
واردی . بونر (ایل)ک سول قولی
تشکیل ایدن سکز اوغوشک معبودلری ،
جدلری و تمغاری ایدیلر .

آشاغیکی سادده (ارلک خان) نامنده
سیاه رنگلی بر معبود واردی . بوده ،
قاره کی کارک نمثالی و مجازاتک معبودی ایدی .

تاکریرک ریسنه آلتایایلر (بای اولگهن) ،
یاقوتلر (آی قوبون) دیرلر . بومعبود .
عینی زمانده مکافات الایدلر . رسولرک
ریسنه آلتایایلر (اوغان) ، یاقوتلر (اولو
قوبون) ناملری بریرلر . بوتون بومعبودلرک
فوقنده (قاراخان) آدی برالاه واردی که
هپسینی او وجوده کتیرمشدی . قاراخان ،
یوقاریکی مانک سلطنتی (بای اولگهن) ،
اورنه دنیانک ریاستندی (اوغان) ورمشدی .
عینی زمانده مکافات وظیفه سیله حتی بای
اولگهنه ، مجازات وظیفه سیله جهنمی ده
ارلکخانه توابع ایتشدی . بوندن باشقه ،
اوغان ، حربک ، انتقامک ، احترامک
الایدی . بای اولگهن صلحک ، عفوک
سکینتک الایدی . یاقوتلر ده ، آی تویون
[یعنی بای اولگهن] کندیسینه قوزبان
کسیلمه سنی قطعاً ایسته مندی . بومعبوده
پایلان یکانه عبادت ، هرسه ایلک برارده
کنجلر طرفندن دو قوز بارداتی قییمزک
دوقوزاردقه کندی شرفنه ایچیمه سیزدی .
بوآیندن صوگرا، مسرتی اورنلر و قوشولر
پایبردی .

انسانلرک یارایلمه سینه نظارت ایدنده
(بای اولگهن) دی . بای اولگهن ، بر
انسان یاراتق ایسته نجبه ، اوغلی (بایق) ،

وفات ایدر ایتمز ، کورموز روحنی قاپارق
 بر آلتنده کی سباه کوزوروردی . اوراده
 قاینامقده اولان قطران قازانه آتاردی .
 روح ، ذنانهک آغیرانی نسبتنده قطراه
 باتاردی . ثوابی چرق اولان روحلر آز
 باتاردی . روح کنجی درجه سنده یاندقدن
 سوکرا ، سملده کی اجدادی شفاعت ابدیه رک
 یاربجی بی کوندیریلدی .

یاربجی ، تپه سنده کی ساچدن طوتهرق
 روحی نظراندن چیقاربر ، اوچهره اوچجی
 قات کوکده کی جنته کوزوروردی . بوچنته
 (آق) آدینی بریرلردی . اوراده اوتوران
 صالحلره (آفتو) نامی ویز بایردی . روح
 بوراده بوتوز اجدادی بی ، بوتون سوکیلیلری
 بولوردی . انسانلر جنتنده کندی ایللری
 یویاری ایچنده یاشادفاری ایچین ، ایلنه ،
 بوینته قاروشوردی . اوچجی قات کوکده
 (آق) دن باشقه ، (سوت کولی) ابله
 (سوروه دافی) نامارنده کی کوزل موقعلر
 واردی [قریم روس طرفدن استیلایه
 اوضاد بی زمان . قریک سول خان بیاض
 بر کوورجین اولهرق (سوت کولی) نه
 ییتمش . اوکولک اولنده حالا اوچقده
 ایش]

سوروه داغنده هورتور اوکوزل آغاچلر .

اصه ایدردی . یایق سناک (سوت کولی) ندن
 پرداملا سو آلهرق ، چوجوغک روحنی
 بوندن بایردی . کبه قادین دوغوره جنی
 زمان ، دوغورمه بی قولابلاشدریق ایچین .
 ممان (آزیب) اسمنده کی (ولودیت
 الاهی) ک کلمه می بکله ایدردی . آزیب ،
 عصمتی محافظه اتمش قادیلرک امدادینه
 در حال قوشاردی . نقطه ، عصمت سز قادیلر
 ایچین نه قادر قیتملی قورایلر تقدیم ایدبایر سه
 ایدبایسن - اصلاکلردی . چونکه تورکلرک
 بو کوزل وه نوسی جنی زمانده عصمت
 الاهی یدی .

آزیب ، کلدبی زمان بوتون اوت ،
 چیچک ، نارلا برلری ده مبینده اولهرق
 کلیرلردی . آزیب ، کبه قادین دوغورندقدن
 سوکرا ، ارچ کون لورسه به بکجه تک
 ایدردی . اوچ کون سوکرا وظیفه سی
 ییتمش اولدقدن ، سواده کی سراینه کیدردی .
 چوجوق دتیابه کلنجه ، بای اولدکن
 (یاربجی) آدی بر ملک کوندیردی .
 بو ، بی افسانهک صاغ اوموزنده بارینیردی .
 آراک خانده (کورهوز) آدی بر چین
 کوندیردی . بده سول اوموزنده بارینیردی .
 بو افسان وقت اینجه به قادر صاغده کی
 ثوابلری ، سولده کی کنه ایلری یازاردی .

چو چكار ، بشار مبدولدی . جنتك انسانلرده
 بوراده ذوق وضا اچنده عمر كچير لرلدی .
 كورولوبوروكه توبونوزم سيمه ستمنده ،
 تشكيلات ثابت كوشلی ، تقديبات منتظم
 و میندر . بوتشكياتلر ، خصوصی برمنطقه ،
 عقلی تقديباته تابدر . بوسورنله توبونوزم
 دینی ، اسکی تورك فلسفه نك (عقليون)
 سيستمی صورتلده تاقی ایدمه بيارز .

شامانيزم سيستمه منده ايسه ، قائلر ،
 سیاسی زمه لرك مثلاری دکدرلر . قائلرك
 خصصرصی مبدولری ده جرميتك منتظم مه ودر
 صیراسنه كچير . هر شامانك (اماخت)
 آدلی رالاهه بيله (ايه كیلا) آدلی برتوتهمی
 واردد [يافوتجوده (ايه) آنمه ناسنه در .
 كیلا حیوان ديكدر] (هوبهر) اسنده کی
 فرانمز اجتماعي ايجیمی ، شامانلر اسکی مادری
 سیمه لر یرينه قائم اولدیفی ، شامانلرك
 توتهملری اسکی مادری سیمه لرك توتهملری
 اولدیفی سوبلیور . فی الحقیقه ، شامانلقه
 قادیناق آراسنده بوبوك برمناسبت واردد .
 شامان ، باه جنی آیدلر ده موزق اوله بیلدك
 ايجین ، قادینلر کی صاحبی اوزاتقی ، قادین
 البسه سی كيك ، سبيله ، اطوار بيله دائما
 قادینلری نقاید ایتك عجبور بئنده بدی ، چونكه ،
 شامانلق قوتی اساساً قادینلر ده بدی . ار ككار

آنجق قادینلا شفق ابريقيله بو قدرتی اکتساب
 ایدمه بيلر لر دی . یاقوتلر قادین شاهانه (اوديقان)
 اویچین (دیرلر . ارلك شامانه ده (اویون)
 دیرلر . اوغوزلر ايسه شامانه (اوزان)
 آدلی ویرلر دی . بواعتیه ازله قورقود
 آتاده برشامانلر عبارتدی .

قادینلر ك بوقدرتی ، اسکی توركلرده .
 بابا سیمه ستك یاننده مادری سیمه نك باقی
 قالمسی موجب اولمشدی . یاقوتلر ،
 مادری عشیرته (ايه اوزا) ، پدیری عشیرته
 (آخالوزا) آدلی ویرلر دی . برنجی بی
 شامانلر ، ايكنجی بی توبونلر تشكیل ایدر دی
 شامانلقلر توبونلر ك توتهمه ری ، یرينه مساوی
 اولمسی . هینی زاملده (آناسوی) ايه
 (باباسوی) آراسنده مساحوات حصوله
 كتیرمشدی . [برواقه بی (تورك خانه نك
 تكاملی) مبعثده كوره جكز .]

شامانلر ، مادری سیمه لرك بقیلری
 اولقله برابر ، سیاسی تشكيلاتك خارجنده
 ایدلر . یعنی شامانلر بین المللی برماقی
 حازدیلر . برشامانه هر ایلدن ، هر قومدن
 صراحت و فریغ و له بیلر دی . و كیفینه باه بیلر ده ،
 شامانلرك سحر باز اولدینه حکم ایتك
 لازم كایر . چونكه ، سحر باز لر ده
 بین المللردی .

ولودبت الاهیسی (آزیبت) ایچین

یاز موسسندہ پاپلان آیین بوجا مثالدر
 آیین یاپلہجهی کون ، سباحدی اولک هر طرفی
 تمیزلنیر هرکس اک کوزهل البسه-نی کپیر
 اک چوق سویان یماکار بهنیر هر فردک
 یوزندہ بشامت وتیمم بولوعهسی شرطدر .
 چونکه ، یاز آیدلری ممرت آیدلری
 دیمکدر . بواناده ، آقی شامان ، بیاض
 کیمش اولدینی حاده کلیر الده بیاض
 رنگلی بردکنهک واردر . آقی شامان ،
 عصمهجهت هیچ برقصوری بولوانیان دوقوز
 کنج قیزله دوقوز دلپهانی -چهر . بوللری
 ایکیشر ایکیشر الاله طرقدیرهرق ، کنهیدی
 اوکده آزیبتک الاهیله بنی اوقودینی حاده ،
 سماوی - یاخته کوتورور ، بوالای مو-یقینک
 قوتیله ، سمانک طبقه لری چیقار . دردنجی
 سجادہ آزیبتک سرای جوارینه کادکرنده
 اکرندہ کوموش قیر باجلر بولوان باسانجیلر
 مبداه چیقار . عصمهجهه کیزی فص-وری
 بولوانلری قیر باجله کیری به چوریرلر . آزیبتک
 حضورینه ، یالکز عصمتلی اولانلر چقبه بیایرلر .
 قیش آیدلریقی قاراشامانلر اجرا بندرہ
 بدہ مالوده ، یاخود منار باشنده بایلر .
 آیدنن مقصد غضبه کلشی اولان اولوک
 روحنی تسکین وارواح حالته تبیددر .
 کورواورک سانی کورکلرده بولواورک

معنایه ، باقوتلرده یالکز دورت بویولک
 شامان بولوندیفته . دلی پترو طرفدن (مقدس
 قاز) ی کوس-ترمک اوزره پترو-بورغه
 (بیکری دورت شامان) کوندرلذیکنه نظرآ .
 شامانلرلده کزلی رتسه-کبلانلری اولدینی
 آکلاشیلور . نام-یلک سحر بازلرلده
 خصوصی جمعبلری ونشکیلانلری واردر .
 شامانلرک قویونلردن فرقی شودرک .
 هر توپون یالکز کندی جیسه سراجته
 ایدہ بیلیرکن . شامان بوتوف وعبودله
 سراجته اقتدارینی حاتردر . بوندن باشقه ،
 شامان سمانک بوتون طبقه لریه سفینهرق
 مبولدرک حضورلریه داخل اوله بیلیر .
 توپونلر بوا سراجته قدرندن محرومدر ،
 شامانلردن برچوق خارقهل صادر اولور .
 سحر یاپارلر ، سحرلری بوزارلر ، روحانی
 خستلری تداوی ایدلرلر ، دلیرلر ، دلیرلر شفاوریرلر .
 شامانلرک یایدینی آیدلر ایکی تورلوردر .
 مقدس هوش اورمانده یاپلاز آیدنده قایدلر
 بولونماز ، شامان بو آیدنده موسیقینک .
 شمرک ورقصک فوتلریله قوربان ایدبان
 حیوانک روحنی برابر آلهرق بوتون سماری
 دولاشیر . دیگر آیدنلرده قایدنلرده بولونه بیایر
 بویاکنجی نوع آیدنلرده ایکی نوعدر .
 ریجیمی یاز آیدنلرلرک آقی شامان طرفدن
 بایلر بولایانلر (بازنی) ایچین بایر

برصلاحيت اونلرك آثوريه بوبوندورغندن
 سيرلارينه بك چوق يارديم ايده جگى .
 فقط اورار تونك بوش دوردوغي بوقدى .
 (شاردوريسى) ملكارى لارندن آلنارق
 استقلالارينه خانه وربلن پرنسلى كيم
 بيابر ناصل جاذب وعدله ايده پيلور
 وبونلرى آثوريه علمنه قيشقيرغندن كرى
 قالمبوردى حتى موشكارك . (قم ۸۴م ۷۰ده)
 پارلايان وسارغونك جنوب شرقيده قازاندى
 بوبوك مظفريتك تاثيرى و (فونى = كيايكا)
 قرالى (مينا) نك تدبيريله باسدربلان . بر
 عصيانى پته بونورار تونك اغغالى قجهسى ايدى .

وعقلى بردينك ياننده ، باطنى وسرى باشقه
 رديانت دها و اردى . يانوتورده كورولدېكى
 وجهله شامانر قويونلرك علمنده ايديلر ،
 تيزلى تشكيلاتنه مالكديلر . اسلام ملكنه
 ايلك كيرن اوغوزلرك (المنع) دىبلن
 پچالى پقبيره طرفدار اولملىرى ، بايايلىك ،
 بكتاشلىق ، قزىباشلىق بى سرى طرفدارلره
 ساك اولملىرى هپ واسى شامانلق علمنه ساك
 دواميله ايضاح ايدله پيلر . كوربىلى زاده
 فؤاد بكك (ادبيات قانلنسى مجموعه) ندهكى
 تدقيقى ده بونتيجه و برپور .

ضيا كوله آلب

قوموق ايلي

— ۱۵ —

كرك موشكيلرك بوسوك عصيانى و كرك
 باشقا ملنلرك اولجه آچيامش وقاباش
 انزمام وفلاكت صحنلرى كوزلر اوكتنده
 طوروركن ، خاطرلردن ساينمه مشكن
 بودفعمده نوه وقلر اورار تونك وعدلرینه
 آلدانلار ، آثور علمنده قيممداغنه
 باشلامتلر وسارغون . (بانونه) نك شمالدىكى
 (خودر سباد) وقتنده (دور-ارركين)
 شهرينى ياپدirmek مشغول بولوندوغي
 سيراده قوموقلر قراللى (موتالو) نك
 قومانداسيله آثوريه اوورسته يوردومشلردى .
 فقط موتالو گلدايه وقابنى وسارغونك
 او طرفلردهكى قورقونج اجرا آتى ك اوقاق
 تفصيلاتنه قانداز اوكره نير اوكره غمخ شاپورمش

آراق آثوريه نك شمال خربيسنده
 واسال اولاراق قوموق قرالغندن باشقه
 حكومت قالمش وقوموق قرالى عبه زمانده
 اوج بلكى وظيفه-يله ده توظيف ايداشدى .
 قوه وقلر شمدى به قاندار قوالاندلرلى
 سياست طرزنده دوام ايلش اولملىردى .
 اولكللىرى دها چوق بوبوبه جك و هر حاله
 كرونك رنده قوموق قراللىك نفوذ منطقهنى
 (هاليس = قيزين ايرماق) صوبنه قاندار
 ودايايه جغدى وبويله كيش بره منطقه ده واسح

بديغه پشيان اولمش، و آثوريه اوردوسنك
 واصلتندن اول ملتى ، اوردوسنى ، حتى
 آلهنى و خزينه مى بيله باغراق قاچيش
 بلكهده (شارددوريس) ك زدينه التجا
 تمشدى . شمدى ده قوموق قرالغك صوك
 دهسى اتمشدى .
 آرتق قوموق قرالغى اورتندن قالمش
 قوموق ابلى آثوريه نك رولايتى اولمشدى .
 قوموق ولايتك تسبقات و تشكياتى
 ثوريه لى بطارطانه (ينى قوماندانه)
 ديم ابدلى و ۱۵۰۰ حرب آرابه مى ،
 ۱۵۰۰-سوارى ، ۲۰۰۰۰ اوقچى و ۱۰۰،۰۰۰
 نراقليدن عبارت قوموق اوردوسى
 ثوريه اوردوسنه ضم والحاق اولوندى .
 رالرينك احتراضنه قوربان اولاق قوموقلر
 شته بوكوندن اعتبارآ آثوريه لى طانديلر
 تمامآ آثوريه قانونلرينه تابع اولديلر ،
 زمانه قدار ، داخلى اداره لرى كنديلرينه
 اداولق اوزره كچيرمش اولدقلى تام و يا خود
 زم ممتقل حيايه و داع ايتديلر [۷۰۸ م] .
 قوموقلرده مى روحك درين براويقويه
 الدينى بو زمانه آثوريه ايله نجه لشمك
 رنى بونلرك هم جنسلى اولان سبتلرله
 بهرله = تكامله كمشدى .
 بر طرفندن سبتلر اومه طرفندن ده كيمه لرله
 ريلان اورادونك قيمه ادايه حتى حالى قالمشدى .

سبتلر (روميه = مانته) كولى
 جنوبلرندن آثوريه پك ياقيندن تاس
 ايتكلىرى كى كيمه لرده (اركلى) ايله
 (سنبوب) ي كندا يلرله باغت يادقندن
 صوكرار قولايله غربى آناتولىيه يايتمشلىر
 واصل قونلرله ده شماندن و شمال غربيدن
 آثوريه اوزرينه دوغرولمشلىرى . بونلر
 سناخربك صوك كونلرينه دوغرو (آقى
 طوروس) [۸] واديلرينه قدار ايتمشلىر
 و آثوريه نك اورالرده كى محافظه قطاعى
 قارشيسنده ايلرى قردغوللر ينى رلشدرمه شلىرى .
 اراده باشقا بره حكومت قانامش اولسى
 قوموقلرك كيمه لرله قارشى قارشى يه
 كلدكلىرى حس ايتدريپورسده تاريخى
 وشقه لرده شمذلك بو كاد ابررشى آورلمبور .
 سبتلرله كيمه لرلك آثوريه اطرافنده
 بو حاضرلق وضعيتلر ينى آللارى آثوريه
 حكمدارى سناخربك ، احتمال كيمه ر
 كماك قرالى (تيوشپا) نك يارديمى و بلكه ده
 تشويقيله كندى اوغوللارى طرفندن قل
 ابدلىكى و شمالده كى ولايتله فرات

[۸] آقى طوروس : كوردون طرفلرله
 (بىك موفا) داغلىله بوداغلك شمال
 شرقيه دوغرو كيدن و قزبل ايرماق
 حوضه سنى فرات حوضه سندن آيبرلا داغلىر .

مغلوب اولسی سبیلره تاثیر ایتمیشدی
 شیمدی ده سبیت قرالارندن (ایشباکه)
 [۶۷۸] مانده ایلیری برابر سوزگله برک
 نینوه استقامتنه بورومش ، فقط کیچ قالمش
 اولسنک جزاسی اولارق اوده مغلوب اولمش
 رومیه کولی شمالنه آشیامشدی . آنجوق
 سبیلری بوس بوتون مغلوب ایتمک امک
 بوقدی . آثوریه اوردوسنک بوزا بیلدیکی
 سبیلر اصل قوتلر دکل ، سبیلرک ایلیری
 قطع ایدی . بونلرک آرقازنده دها برسور
 قبیللر واردی که آثوریه بونلره دوز
 آتلانه جق حالدی دکلدی . بوجهتده ک
 کوتولکی آکلایان آسارهادون سبت
 قرالارندن (بارتاتوفا) یه آثوریه قرالار
 خاندانندن رقیز بره رک راستیلا تمک سنک
 اوکنه کچمش وسبیلری بره تفق اولاراق
 قازانه بیلمشدی .

اورارتو قرالی (روزاس) قوروقوسندور
 تیر-بور ، کندیسنی ارثی رقیبیه اختلاف
 دوشوه جک هرشیدن صافیبوردی فقط
 اورارتونک رولی شمدی ده (لوبدی)
 قرالی (آندریا) [۳] طرفدن اوپنانه
 باشلامشدی . آنداریا بر طرفدن تابالره
 بر طرفندن قوموقلری واحتمال کیرخولری

[۳] بری ماخذ مزده کونستابلور .

ولایتارینک قانلار طرفه کچدیکی زمانده
 وقوع بولوبور [ق . م ۶۸۸] سناخرینه
 خلف اولان (آسارهادون) باباقانلارندن
 بری اولان (شاره زهر) له (خانن قابات
 [۲] طرفلرند باندینی بوبوک محاربه یه
 قوموقلرک ده ، (شاره زهر) طرفده
 اولارق ، اشتراک ایستکلی آکلاشیلور .
 حربی سبیلرله کیمرلر اوزرینه هیچ برقا
 یاه مامشدی بونلر بران زردن صوکر
 اقیلرینه دوام ایلمشردی .

سبیلرندن اول کیمرلر قبادوقیا مارشی
 بوینده کی آثوریه غارنوزلرینی زورلایرق
 کیه کیه با بو غازلرینه دایامشلر و اوراده آثوریه
 سومین اهالی ییده آیفالاندمشردی . حتی
 بیره جک شمالنده کی فرات درسی ایله بالیخ
 منبیلری آراسنده ، قوموق ایلمه قانده ،
 (پارانکی) اهالی ییده کیمر قرالی
 (نیشاپور) نکه ، موفقیتلری کورولانوسنده
 آثوریه علیه سلاحه صاریلمشردی . فقط
 صوکنده کیمرلرک (هالیس) = قزیل
 ایرماق) ریمنه بو-کورتلیش اولمالری
 طابیرک ایدینی قیرمش اولنلری ، ینه
 آثوریه به اطاعت مجبور ایلمشردی . کیمرلرک

[۲] خانن قابات : ملاطیه سنجانک
 جنوب حوالی یوردر .

آذربايجون گيره اياقلانده قالميش و بونك
 (اوبدي) اورارتوك ياني باشنده
 يانلانامي زور داغلا ايجنده شمدى به
 قار طرفدن اطاعت و تابيت آلتنه
 آلفمامش مستقل برحكومت ايدى .
 لوبدى حكمدارى (آنداريا) قوموقنله نابالرك
 اياقلامايه ايشه باشلايه يله چكنى نوردينى
 و نابالرى آقلا بديره ييلدىكى حاده قوموقن دن
 يالكر شورپياللىرى [۴] قانديره يلمش ،
 قوموق اينلك باشقا طرفلر ينى كندى سمنه
 اويدوراماشدى . نابالار (قوتى = ايليكيا)
 اوزرينه طاشحق نى بروضيت آلدقارى
 صيراده (شورپيا) ايلده تماماً ايشه
 باشلامش لردى . فقط يونلرى ايانلاندران
 آنداريا نيمه راده سرتت ارنى كورمىچ ،
 قورقن و اسار هادونك نابالرى تاديب
 ايجين اوستردى چاققن اوركشدى .
 شمدى تاديب صيرامى شورپيا به كشدى .
 آساره دون اورارتوك مداخله نندن
 لورق يهرق شورپيا اوزرينه بورومش ،
 لرسلر ينى مفر ايدى اوبسوى [۵] شهرنده

[۴] شورپيا نى مديكى مدين او انك دجه
 قمار به نرات و اولك آرانده محصوره سيمى دره
 [۵] (اوبسوى) نك رى ده يانفورد .

صيقه شاره شدى شورپيا رنى هيچ بر طرفدن
 بگديكى معاوفى كورمىچ ما يوس اولمش ،
 پشان اولمش و اقدى سمنه اطاعتدن باشقا چاره
 قاندينى آقلا ريندن قوراق خاتنى چاقارمش ،
 بالاسپاره لر كيمش و سورك او نذوب كوز يانلرى
 آقده رنى نسيك برس ايله آساره هادون دن
 آمان مرحمت ديله شدى . شوله د بوردى :
 شورپيا ، سكا قارشى دنه ايشلين ملكت سكا
 رضايه تسليم اولاق ، اوزرينه ضابطلر ينى
 قولى او سكا اطاعتنه يتين ايله چك او كار قنده
 والى الابد دوام ايله چك نذلك روركى كس ن بر
 خير مزمم بادينم جرم ايجين الى كره قوبه ايله حكيم
 آساره دون س پرده بر كديك آچادن
 بوسوزلرى ايشتمك ايسته ممشدى . اوزمان
 ايج قلعه بارينش اولان رذلك يا وار مارينه
 دا ياناماش ، حياتى باغيش سلامق لطفنده
 بولونمشدى . فقط اهالى بلا مرحمت
 جز الديرلمش ، همى اساره محكوم اولمشدى .
 اسيرلر ايجنده بر چوق اورارتو ليه لرده
 سايا يوردى : آساره دون بواسه يرلرى ،
 بي طرفاق رجايله روزانه كوندرمشدى .
 بو ايشلرك همى يالكر ر آء ايجنده اولوب
 يتمش ، قوموقاره سوك بر درس داهسا
 و رلمشدى . [قى م ۱۷۲]

خلص